Az Európai Unió
Hivatalos Lapja

C 321

61. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2018. szeptember 11.

Tartalom

I *Állásfoglalások, ajánlások és vélemények*

VÉLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2018/C 321/01 A Bizottság véleménye (2018. szeptember 7.) az Egyesült Királyságban található 1. sz. sellafieldi tokozóüzemi tárolóból és az ahhoz kapcsolódó érkeztető üzemből származó radioaktív hulladék végleges elhelyezésére vonatkozó tervről 1

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2018/C 321/02 Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8983 – Spigas/Canarbino/Miogas) [1] 3

HU

[1] EGT-vonatkozású szöveg.

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2018/C 321/03 Euroátváltási árfolyamok 4

V *Hirdetmények*

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2018/C 321/04 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8842 – Tele2/Com Hem Holding) ([1]) 5

2018/C 321/05 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8995 – MAGNA/OLSA) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ([1]) 7

2018/C 321/06 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8991 – Alphabet/ResMed/JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ([1]) 8

([1]) EGT-vonatkozású szöveg.

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

VÉLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG VÉLEMÉNYE

(2018. szeptember 7.)

az Egyesült Királyságban található 1. sz. sellafieldi tokozóüzemi tárolóból és az ahhoz kapcsolódó érkeztető üzemből származó radioaktív hulladék végleges elhelyezésére vonatkozó tervről

(Csak az angol nyelvű változat hiteles)

(2018/C 321/01)

Az alábbi értékelés az Euratom-Szerződés rendelkezései alapján készült, és nem érinti az Európai Unió működéséről szóló szerződés alapján, illetve az abból és a másodlagos jogszabályokból eredő kötelezettségek értelmében végrehajtandó esetleges további értékeléseket ([1]).

Az Európai Bizottság 2018. április 10-én az Euratom-Szerződés 37. cikkének megfelelően általános adatokat kapott az Egyesült Királyság kormányától az 1. sz. sellafieldi tokozóüzemi tárolóból és az ahhoz kapcsolódó érkeztető üzemből származó radioaktív hulladék végleges elhelyezésére ([2]) vonatkozó tervvel kapcsolatban.

Ezen adatok alapján és a szakértői csoporttal folytatott konzultációt követően a Bizottság a következő véleményt alakította ki:

1. A telephely és a tagállamokkal – ez esetben Írországgal – alkotott országhatár legközelebbi pontja közötti távolság 180 km.

2. Szokásos működési körülmények között a környezetbe jutó gáz- és folyékony halmazállapotú radioaktív kibocsátás várhatóan nem okoz olyan mértékű expozíciót más tagállamok lakossága körében, amely az alapvető biztonsági előírásokról szóló irányelvben ([3]) meghatározott dóziskorlátok figyelembevételével egészségügyileg jelentősnek lenne tekinthető.

3. A másodlagos szilárd radioaktív hulladékot a telephelyen belül hulladékkezelő és -kondicionáló létesítményekbe szállítják. A kondicionált, kis aktivitású radioaktív hulladékot ezután a közeli Driggben található, engedéllyel rendelkező, végleges elhelyezésre szolgáló létesítménybe szállítják.

4. Az általános adatokban feltételezett típusú és súlyosságú baleset esetén bekövetkező nem tervezett radioaktív kibocsátások miatt a más tagállamok lakosságát valószínűsíthetően érő sugárdózis az alapvető biztonsági előírásokról szóló irányelvben meghatározott vonatkoztatási szinteket figyelembe véve egészségügyi szempontból nem lenne jelentős.

([1]) Például az Európai Unió működéséről szóló szerződés alapján további környezetvédelmi szempontú vizsgálatokat is el kell végezni. A Bizottság szeretné például felhívni a figyelmet a 2014/52/EU irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2011/92/EU irányelv rendelkezéseire, a bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2001/42/EK irányelvre, a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló 92/43/EGK irányelvre, továbbá a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló 2000/60/EK irányelvre.

([2]) Radioaktívhulladék-ártalmatlanítás az Euratom-Szerződés 37. cikkének alkalmazásáról szóló, 2010. október 11-i 2010/635/Euratom bizottsági ajánlás (HL L 279., 2010.10.23., 36. o.) 1. pontja szerinti értelemben.

([3]) A Tanács 2013/59/Euratom irányelve (2013. december 5.) az ionizáló sugárzás miatti sugárterhelésből származó veszélyekkel szembeni védelmet szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról, valamint a 89/618/Euratom, a 90/641/Euratom, a 96/29/Euratom, a 97/43/Euratom és a 2003/122/Euratom irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 13., 2014.1.17., 1. o.).

A Bizottság következésképpen azon a véleményen van, hogy az Egyesült Királyságban található 1. sz. sellafieldi tokozóüzemi tárolóból és az ahhoz kapcsolódó érkeztető üzemből származó, bármilyen formájú radioaktív hulladék végleges elhelyezésére vonatkozó terv megvalósítása az alapvető biztonsági előírásokról szóló irányelv rendelkezéseinek figyelembevételével várhatóan sem a szokásos működés során, sem az általános adatokban feltételezett típusú és súlyosságú baleset esetén nem okoz egészségügyi szempontból jelentős mértékű radioaktív szennyeződést más tagállam vizeiben, talajában vagy légterében.

Kelt Brüsszelben, 2018. szeptember 7-én.

a Bizottság részéről

Miguel ARIAS CAÑETE

a Bizottság tagja

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.8983 – Spigas/Canarbino/Miogas)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 321/02)

2018. augusztus 31-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ([1]) 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

— a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,

— elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu) a 32018M8983 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok [1]

2018. szeptember 10.

(2018/C 321/03)

1 euro =

	Pénznem	Átváltási árfolyam		Pénznem	Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,1571	CAD	Kanadai dollár	1,5268
JPY	Japán yen	128,54	HKD	Hongkongi dollár	9,0831
DKK	Dán korona	7,4579	NZD	Új-zélandi dollár	1,7706
GBP	Angol font	0,89340	SGD	Szingapúri dollár	1,5966
SEK	Svéd korona	10,4683	KRW	Dél-Koreai won	1 306,49
CHF	Svájci frank	1,1267	ZAR	Dél-Afrikai rand	17,5532
ISK	Izlandi korona	129,50	CNY	Kínai renminbi	7,9413
NOK	Norvég korona	9,7030	HRK	Horvát kuna	7,4203
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	17 187,56
CZK	Cseh korona	25,648	MYR	Maláj ringgit	4,8021
HUF	Magyar forint	325,08	PHP	Fülöp-szigeteki peso	62,397
PLN	Lengyel zloty	4,3169	RUB	Orosz rubel	81,2688
RON	Román lej	4,6308	THB	Thaiföldi baht	38,017
TRY	Török líra	7,4763	BRL	Brazil real	4,7135
AUD	Ausztrál dollár	1,6257	MXN	Mexikói peso	22,3173
			INR	Indiai rúpia	83,8375

[1] *Forrás*: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.8842 – Tele2/Com Hem Holding)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 321/04)

1. 2018. szeptember 3-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

— Kinnevik AB (a továbbiakban: Kinnevik, Svédország),

— a Kinnevik irányítása alá tartozó Tele2 AB (a továbbiakban: Tele2, Svédország),

— Com Hem Holding AB (a továbbiakban: Com Hem Holding, Svédország).

A Tele2 az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Com Hem Holding egésze felett.

Az összefonódásra beolvadás útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— a Kinnevik esetében: magántőke-befektetés elsősorban a távközlés, az e-kereskedelem, a szórakoztatóipar és a pénzügyi szolgáltatások terén működő vállalkozásokba,

— a Tele2 esetében: vezetékes és mobil távközlési szolgáltatások nyújtása Svédországban,

— a Com Hem Holding esetében: vezetékes távközlési és kiskereskedelmi televíziós szolgáltatások nyújtása Svédországban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.8842 – Tele2/Com Hem Holding

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail-cím: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.8995 – MAGNA/OLSA)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 321/05)

1. 2018. szeptember 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke szerint és a 4. cikk (5) bekezdése alapján tett beterjesztést követően bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

— Magna Closures S.p.A. (a továbbiakban: MAGNA, Olaszország),

— Olsa S.p.A. (a továbbiakban: OLSA, Olaszország).

A MAGNA az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez az OLSA egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— a MAGNA egy gépjárműipari beszállító, mely gépjárműipari rendszereket, szerelvényeket, modulokat és alkatrészeket gyárt elsősorban személygépkocsikhoz és könnyű haszongépjárművekhez,

— az OLSA egy gépjárműipari beszállító, mely világítástechnikai termékeket gyárt személygépkocsikhoz és könnyű haszongépjárművekhez.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ([2]) szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.8995 – MAGNA/OLSA

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail-cím: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).
([2]) HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.8991 – Alphabet/ResMed/JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 321/06)

1. 2018. szeptember 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

— az Alphabet Inc. (a továbbiakban: Alphabet, Egyesült Államok) vállalkozáshoz tartozó Verily Life Sciences LLC (a továbbiakban: Verily, Egyesült Államok),

— ResMed Inc. (a továbbiakban: ResMed, Egyesült Államok).

A ResMed és a Verily az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek egy újonnan létrehozott közös vállalkozás felett, amely tanulmányozni fogja a nem diagnosztizált és nem kezelt alvási apnoe és más, légzéssel kapcsolatos alvási zavarok egészségre gyakorolt hatásait és pénzügyi hatásait, valamint olyan szoftvermegoldásokat fejleszt ki, amelyek lehetővé teszik az egészségügyi szolgáltatók számára, hogy hatékonyabban azonosítsák, diagnosztizálják, kezeljék és ellássák az alvási apnoe és más, légzéssel kapcsolatos alvási zavarok által érintett személyeket.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— a Verily esetében: korábban Google Life Sciences néven működő kutatóhely; a Google az Alphabet irányítása alá tartozó legnagyobb vállalkozás,

— a ResMed esetében: légzőszervi rendellenességeket és más krónikus betegségeket diagnosztizáló, kezelő, és az érintett személyek ellátását segítő orvostechnikai eszközök és felhőalapú szoftveralkalmazások fejlesztése, gyártása, forgalmazása és marketingje.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ([2]) szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.8991 – Alphabet/ResMed/JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail-cím: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).
([2]) HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU